

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica, SR

## SÚŤAŽNÉ PODKLADY

Aglomerácia Nedožery - Brezany – kanalizácia

Zväzok 3 POŽIADAVKY OBJEDNÁVATEĽA

3.1 Všeobecné informácie

---

## 1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE STAVBY

Názov stavby	<b>Aglomerácia Nedožery - Brezany - kanalizácia</b>
Kraj - VÚC	Trenčiansky
Okres	Prievidza
Katastrálne územie:	Nedožery – Brezany, Lazany, Poruba
Investor / Objednávateľ	Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica Slovenská republika
Generálny projektant	Hycoprojekt, a.s. Prešovská 55, 821 02 Bratislava Slovenská republika

**Stavba rieši aglomeráciu Nedožery - Brezany - vybudovanie stokovej siete a napojenie do čistiarnie odpadových vôd v meste Prievidza.**

---

## **2. SÚČASNÝ STAV**

### **Všeobecná situácia :**

Súčasťou projektu je výstavba stokovej siete v aglomerácii Nedožery – Brezany a to v obciach – Nedožery - Brezany, Lazany, Poruba.

---

### **3. NAVRHOVANÝ ROZSAH PRÁČ**

Cieľom projektu je vybudovanie kanalizačnej siete v obciach Nedožery - Brezany, Lazany, Poruba.

Projekt pozostáva z aktivít, ktorých hlavným cieľom je splnenie Smernice Rady č. 91/271/EHS o čistení komunálnych odpadových vôd pre Aglomeráciu Nedožery - Brezany.

Všetky stavebné objekty musia byť kompletne a funkčné, bez závad a nedostatkov s príslušnými skúškami a certifikátmi. Všeobecné činnosti :

Práce budú zahŕňať minimálne nasledovné činnosti:

#### **Gravitačné potrubia**

- Vytyčovacie práce
- Odstránenie porastu, stromov a iných prekážok (v zmysle zákona č. 326/2005, vyhlášky MP SR č. 12/2007, mresp. 543/2002 )
- Odstránenie existujúceho povrchu vozovky, alebo skryvka ornice
- Výkop rýh vrátane paženia a odvozu výkopku na medziskládku a späť, prípadne skládku vrátane poplatku za uloženie
- Očistenie a odvoz vybúraného použiteľného materiálu na medziskládku a späť
- Zhotovenie, úprava a vyrovnanie podložia a obsypu
- Rúry, ich ukladanie a spájanie
- Čerpanie podzemnej vody
- Križovanie ciest, vodných tokov a ostatných vedení
- Spätný zásyp a uloženie prebytočného výkopku a vybúraných nepoužiteľných materiálov na skládku vr. poplatku za uloženie
- Spätná úprava a oprava povrchov (v prípade poľnohospodársky využívanej pôdy rekultivácia) v zmysle stavebného povolenia (v zmysle zákona MP SR 220/2004 Z.z., vyhlášky č. 508/2004), v prípade lesného fondu v zmysle zákona č. 326/2005 o lesoch a vyhlášky MP SR 12/2009 o ochrane lesných pozemkov
- Šachty a objekty
- Skúšky potrubí na vodotesnosť
- Revízie skompletovaného potrubia kamerou vr. záznamu
- Dokumentácia skutočného vyhotovenia vrátane geometrických plánov pre zriadenie vecného bremena a geometrických plánov trvalých stavieb
- Dokumenty majetkoprávneho vysporiadania (Nájomná zmluva, Kúpna zmluva, Dohoda o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, Dohoda o fin. náhrade – PPF)
- Prevádzkový poriadok
- Plán užívania verejnej práce
- Plán rekultivácie poľnohosp.pôdy, Plán rekultivácie lesnej pôdy, realizácia rekultivácie poľnohospodárskej a lesnej pôdy na základe schváleného projektu rekultivácie

#### **Tlakové potrubia**

- Vytyčovacie práce

- Odstránenie porastu, stromov a iných prekážok ( v zmysle zákona č. 326/2005, vyhlášky MP SR č. 12/2007, mresp. 543/2002 )
- Odstránenie existujúceho povrchu vozovky, alebo skryvka ornice
- Výkop rýh vrátane paženia a odvozu výkopku na medziskládku a späť, prípadne skládku vrátane poplatku za uloženie
- Očistenie a odvoz vybúraného použiteľného materiálu na medziskládku a späť
- Zhotovenie podložia a obsypu
- Rúry, ich ukladanie a spájanie
- Čerpanie podzemnej vody
- Križovanie ciest, vodných tokov a ostatných vedení
- Spätný zásyp a uloženie prebytočného výkopku a vybúraných nepoužiteľných materiálov na skládku vr. poplatku za uloženie
- Spätná úprava a oprava povrchov (v prípade poľnohospodársky využívanej pôdy rekultivácia) v zmysle stavebného povolenia (v zmysle zákona MP SR 220/2004 Z.z., vyhlášky č. 508/2004), v prípade lesného fondu v zmysle zákona č. 326/2005 o lesoch a vyhlášky MP SR 12/2009 o ochrane lesných pozemkov
- Všetky ventily, kalníky, vzdušníky, čistiace šachty a iné objekty a ďalšie armatúry, komory a oporné bloky
- Tlakové skúšky
- Dokumentácia skutočného vyhotovenia vrátane geometrických plánov pre zriadenie vecného bremena a geometrických plánov trvalých stavieb
- Dokumenty majetkoprávneho vysporiadania (Nájomná zmluva, Kúpna zmluva, Dohoda o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, Dohoda o fin. náhrade – PPF)
- Prevádzkový poriadok
- Plán užívania verejnej práce
- Plán rekultivácie poľnohosp.pôdy, Plán rekultivácie lesnej pôdy, realizácia rekultivácie poľnohospodárskej a lesnej pôdy na základe schváleného projektu rekultivácie
- 

### **Čerpacie stanice a armatúrne šachty**

- Vytyčovacie práce
- Odstránenie porastu, stromov a iných prekážok
- Odstránenie existujúceho povrchu vozovky, alebo skryvka humusu alebo ornice
- Výkop stavebnej jamy vrátane paženia a odvozu výkopku na medziskládku a prebytočné zeminy na skládku vr. poplatku za uloženie
- Očistenie a odvoz vybúraného použiteľného materiálu na medziskládku a späť
- Čerpanie podzemnej vody
- Prefabrikované betónové dielce a monolitické betónové prvky vystužené na mieste
- Čerpadlá, potrubné časti, tvarovky, ventily, ostatné armatúry, spojovací a kotevný materiál
- Zámočnicke výrobky

- 
- Elektrická inštalácia a riadiace prvky technologických a strojných zariadení
  - Poklapy a rebríky
  - Prívod elektrickej energie
  - Pilier pre rozvádzač
  - Spätný zásyp a uloženie prebytočného výkopku a vybúraných nepoužiteľných materiálov na skládku vr. poplatkov za uloženie
  - Spätná úprava a oprava povrchov a potrebné ochranné oplotenie v zmysle stavebného povolenia
  - Skúšky vodotesnosti a tlakové skúšky
  - Oplotenie vrátane brány
  - Spevnené plochy a príjazdové komunikácie
  - Havarijné prelivy vrátane objektov na nich pokiaľ sú navrhnuté
  - Dokumentácia skutočného vyhotovenia vrátane geometrických plánov pre majetkoprávne vysporiadanie a zriadenie vecného bremena a geometrických plánov trvalých stavieb
  - Dokumenty majetkoprávneho vysporiadania (Nájomná zmluva, Kúpna zmluva, Dohoda o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, Dohoda o fin. náhrade – PPF)
  - Prevádzkový poriadok
  - Plán užívania verejnej práce

#### **Kanalizačné odbočky (domové prípojky) gravitačné**

- Vytyčovacie práce
- Združené kanalizačné prípojky
- Odstránenie porastu, stromov a iných prekážok
- Odstránenie existujúceho povrchu vozovky, alebo skryvka ornice
- Výkop rýh vrátane paženia a odvozu výkopku na medziskládku a späť, prípadne skládku vrátane poplatku za uloženie
- Očistenie a odvoz vybúraného použiteľného materiálu na medziskládku a späť
- Zhotovenie podložia a obsypu
- Rúry, tvarovky, ich ukladanie a spájanie
- Napojenie na jestvujúce potrubie vr. príslušných materiálových prechodiek
- Križovanie ciest, vodných tokov a ostatných vedení
- Spätný zásyp a uloženie prebytočného výkopku a vybúraných nepoužiteľných materiálov na skládku vr. poplatku za uloženie
- Spätná úprava a oprava povrchov v zmysle stavebného povolenia
- Skúšky vodotesnosti

**Má sa za to, že uchádzač vo svojej cene zahrnul všetky priame a nepriame náklady na realizáciu uvedených častí diela aj keď v položkovitých výkazoch niektorá položka nebude priamo identifikovateľná. Fakturácia potrubných vedení vr. šachiet a kanalizačných odbočiek, čerpacích staníc bude možná až po vykonaní všetkých skúšok podľa súpisu položiek !!!**

---

## 4. PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA

Dokumentácia pre stavebné povolenie

Objednávateľ má k dispozícii dokumentáciu k stavebnému povoleniu (DSP) vyhotovenú generálnym projektantom stavby Hycoprojekt a.s. Bratislava. Existujúca projektová dokumentácia bola vypracovaná v slovenskom jazyku. Úspešný uchádzač obdrží pri podpise zmluvy, kompletnú DSP v 1x digitálnej a 1x papierovej forme.

Uchádzačov upozorňujeme, že podklad pre vyhotovenie týchto súťažných podkladov tvorila DSP. Záväzným podkladom na vypracovanie cenovej ponuky sú súťažné podklady.

Uchádzači sú zodpovední za interpretáciu údajov uvedených v existujúcej dokumentácii v rámci súťažných podkladov. Nedostatky, prípadne navyše práce vyplývajúce z nedostatočnej preštudovanosti alebo nesprávnej interpretácie údajov nebudú brané do úvahy počas realizácie prác.

V prípade, že zhotoviteľ vykoná takú zmenu voči dokumentácii k stavebnému povoleniu, ktorá bude podliehať novému vodoprávnemu konaniu, je zhotoviteľ povinný vyhotoviť dokumentáciu pre stavebné povolenie pre túto zmenu a zabezpečiť vydanie nového vodoprávneho povolenia v plnom rozsahu vrátane majetkoprávneho vysporiadania.

Zhotoviteľ zohľadní pri návrhu technického riešenia stavby požiadavky Objednávateľa na majetkoprávne vzťahy, pri umiestnení jednotlivých objektov ČS a odľahčovacích komôr využije v maximálnej miere pozemky v majetku Objednávateľa.

Dokumentácia pre realizáciu stavby

Úspešný uchádzač je povinný na vlastné náklady vyhotoviť kompletnú dokumentáciu pre realizáciu stavby(DRS).

Takto vypracovaná DRS bude skontrolovaná a odsúhlasená Objednávateľom, Stavebným dozom.

Geodetické údaje

Geodetické zameranie pre účely spracovania DSP jednotlivých stavieb bol vykonaný Objednávateľom. Všetky body sú v súradnicovom v systéme JTSK, výškový systém Balt po vyrovnaní. Trieda presnosti merania 3.

Výškopisy a polohopisy sú vyhodnotené v situáciách projektovej dokumentácie, kde sú informatívne zakreslené aj zistené podzemné vedenia.

Zhotoviteľ pred začatím prác bude zodpovedný za vykonanie podrobného geodetického zamerania a vytýčenie všetkých podzemných sietí.

Geologické a hydrogeologické údaje

IG prieskum bol vykonaný Objednávateľom v roku 2006. Výsledky IG prieskumu sú informatívne, zhrnuté v Zväzku 6.

Na základe priložených údajov o geologických prieskumoch si uchádzač vyhodnotí predpokladaný vplyv geologických pomerov na príslušný stavený súbor (triedy ťažiteľnosti, výskyt podzemnej vody, agresivita podzemnej vody, atď...) a toto premietne do cien jednotlivých objektov.

---

Zhotoviteľ musí riziko výskytu zemín a hornín, ktoré vyžadujú vyššie náklady na realizáciu výkopových prác zahrnúť do ponukovej ceny. Má sa za to, že uchádzač je natoľko odborne spôsobilý, aby na základe svojich skúseností z vykonania podobných stavieb náklady na prípadné zmeny v geologických podmienkach zahrnul do ponúkanej ceny diela. Akákoľvek zmena oproti predpokladanému rozsahu jednotlivých tried zemín nezakladá Zhotoviteľovi žiadny nárok na zmenu ponúkanej ceny.

#### Klimatické podmienky

V regióne je priemerný počet jasných dní cca 70 ročne, priemerná ročná teplota dosahuje 11,1°C, najchladnejší mesiac je január, s priemernou teplotou -2,5°C a najteplejší júl, s priemernou teplotou 23,6°C.

Vzhľadom na členitosť reliéfu, kraj patrí do troch typov klimageografických oblastí: Suchý až mierne suchý typ nížinnej klímy, s miernou inverziou teplôt a do prevažne teplému subtypu (priemerná januárová teplota -1,5 až -4 ° C, priemerná júlová teplota 18,5 až 19,5 ° C, ročná amplitúda z priemerných mesačných teplôt 21,5 až 24 ° C, priemerný ročný úhrn zrážok 650 - 700 mm).

Horské oblasti, s výnimkou vrcholových partií, patria do dvoch subtypov typu horskej klímy, s malou inverziou teplôt vlhkou až veľmi vlhkou a to do mierne teplého subtypu (priemerná januárová teplota -3,5 až -6 ° C, priemerná júlová teplota 17 až 17,5 ° C, ročná amplitúda z priemerných mesačných teplôt 21 až 23 ° C, priemerný ročný úhrn zrážok 650 - 850 mm) a do teplého subtypu (priemerná januárová teplota -2 až -5 ° C, priemerná júlová teplota 17,5 až 19,5 ° C, ročná amplitúda z priemerných mesačných teplôt 22 až 23 ° C, priemerný ročný úhrn zrážok 600 - 800 mm), kam patria málo rozsiahle časti svahov južnej expozície Tribeča a juhovýchodné svahy Považského Inovca. Vrcholové partie Tribeča sú súčasťou mierne chladného subtypu (priemerná januárová teplota -4 až -6 °C, priemerná júlová teplota 16 až 17 ° C, ročná amplitúda z priemerných mesačných teplôt 21 až 21,5 ° C, priemerný ročný úhrn zrážok 800 - 900 mm) horskej klímy.

V zmysle uvedeného uchádzači pri zostavovaní harmonogramu prác sú povinní počítať s dlhšou zimnou periódou (min. 3 mesiace), kedy nebude možné realizovať rozkopávky v obciach kvôli zimnej údržbe. Sťažnosti zhotoviteľa z dôvodu nepriaznivých klimatických podmienok nebudú brané do úvahy a nebude možné žiadať ani predĺženie lehoty výstavby z tohto titulu.

Uchádzači sú zodpovední za interpretáciu údajov uvedených v existujúcej PD, v elaborátoch IG prieskumov a v týchto súťažných podkladoch. Nedostatky, prípadne navyše práce vyplývajúce z nedostatočnej preštudovanosti alebo nesprávnej interpretácie údajov nebudú brané do úvahy počas realizácie diela.

Úspešný uchádzač je povinný na vlastné náklady vyhotoviť nasledovné dokumenty:

1. Projekt bilancie skrývky s technickou a biologickou rekultiváciou a tento projekt

musí aj zrealizovať, projekty musia byť spracované v zmysle zákona MP SR 220/2004 a Vyhláška č. 508/2004

2. Zámer využitia zaberaných lesných pozemkov a tento projekt sa musí zrealizovať

Plán technickej rekultivácie lesných pozemkov a tento projekt sa musí zrealizovať

Plán biologickej rekultivácie lesných pozemkov a časový harmonogram rekultivácie lesných pozemkov

- musí byť spracované v zmysle zákona č. 326/2005 o lesoch a vyhlášky MP SR 12/2009 o ochrane lesných pozemkov a tento sa musí zrealizovať



---

## 5. VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY NA ZHOTOVITEĽA

Táto Zmluva o dielo zahŕňa realizáciu všetkých stavebných objektov, strojnotechnologických a elektrotechnických inštalácií všetkých aktivít podľa špecifikácie týchto Súťažných podkladov. Zároveň zaväzuje zhotoviteľa k vypracovaniu DRS na vlastné náklady autorizovanou osobou. Zmluva je založená na špecifikáciách a výkresoch uvedených vo zväzkoch 3, 4 a 7 týchto Súťažných podkladov.

V celej dokumentácii slovo „SD“ bude znamenať „Stavebný dozor“.

Všetky návrhy, materiály, práce a skúšky musia byť minimálne v súlade s platnými predpismi, zákonmi, nariadeniami, normami a príručkami, ktoré platia na území Slovenskej republiky ako aj v súlade s požiadavkami oprávnených orgánov.

Zhotoviteľ je zodpovedný za dodržanie všetkých podmienok stanovených v stavebných povoleniach. Vydané stavebné povolenie sa nachádza v časti 3.5 Zväzku 3 týchto Súťažných podkladov. Zhotoviteľ je zodpovedný za zabezpečenie všetkých prác a súvisiacich služieb potrebných pre realizáciu Prác. Zhotoviteľ je zodpovedný za realizáciu a funkčnosť vykonaných Prác v súlade so Zmluvou.

### 5.1. Ochrana zdravia a bezpečnosti pri práci

Práce sa budú vykonávať za plnej prevádzky vodovodov, plynovodov, stokových sietí, ČOV a iných inžinierskych sietí. Je potrebné, aby všetci zodpovední pracovníci a pracovníci priamo zúčastnení na prácach dôsledne dodržiavali všetky predpisy o bezpečnosti práce a nepodporovali snahu zjednodušovať niektoré pracovné úkony, ak by sa tým ohrozilo ich zdravie alebo zdravie iných pracovníkov. Starostlivosť o bezpečnosť a ochranu zdravia je rovnocennou a nedeliteľnou časťou prípravy, plánovania a plnenia pracovných úloh (§132 zákonníka práce).

Zhotoviteľ je povinný pred začatím Prác pripraviť „Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“. V rámci tejto ZoD bude takýto plán vyhotovený a bude tvoriť súčasť DRS Zhotoviteľa.

Zhotoviteľ je povinný vykonávať všetky Práce v súlade s plánom bezpečnosti práce a sledovať inštrukcie povereného pracovníka Objednávateľa ohľadne ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci.

Zhotoviteľa upozorňujeme na niektoré úkony, ktoré sú spojené so zvýšeným nebezpečenstvom úrazu vlastných pracovníkov, pracovníkov Objednávateľa a verejnosti. Nasledovné úkony predstavujú vážne riziko ohrozenia zdravia a preto sa musia prijať opatrenia na zníženie tohto nebezpečenstva:

- výkopové práce (napr. opory na zabránenie zosuvov pôdy, podzemné práce, oplotenie/ohrady, výstražné znamenia pre chodcov)
- výškové práce (napr. pády, padajúce materiály)
- uzatvorené priestory (napr. nedostatok kyslíka, otravné plyny/výpary/dym, výbušné plyny)
- práce na verejných komunikáciách (napr. doprava, chodci)
- zdvíhanie ťažkých bremien (napr. vhodné vybavenie, stabilný podklad, kvalifikovaný vodič/viazač/narážač)
- prelínanie Prác s inými aktivitami Objednávateľa (napr. existujúca prevádzka a vybavenie)

- 
- skladovanie, manipulácia a používanie nebezpečných látok (napr. chemické látky, výbušniny)
  - kontrolovaná manipulácia s odpadovými materiálmi.

Pred začatím akejkoľvek rizikovej činnosti musí Zhotoviteľ predložiť Bezpečnostné/Metodické prehlásenie na schválenie SD.

Všetci pracovníci musia byť pred začatím Prác vhodným spôsobom zaškolení a pri výkone Prác musia byť pod adekvátnym dozorom.

Celé Stavenisko a všetko vybavenie musí byť vhodné pre vykonávanú činnosť a pred začatím prác musí byť riadne skontrolované.

Zhotoviteľ musí vymenovať bezpečnostného technika v zmysle príslušných predpisov, ktorý bude zodpovedný za udržiavanie bezpečnosti a ochranu proti úrazom. Táto osoba musí byť na výkon tejto činnosti kvalifikovaná a musí mať oprávnenie na vydávanie nariadení a prijímanie ochranných opatrení na zabránenie nehodám. Jeho meno bude nahlásené tak Objednávateľovi ako aj SD pred začatím prác na stavbe.

Bezpečnostný technik (v prípade skupiny za každého člena skupiny jeden) bude zodpovedný za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci na celej stavbe (v prípade skupiny podľa písomnej dohody v skupine predloženej SD) bez ohľadu, či sa na danom stavenisku nachádza hlavný zhotoviteľ alebo podzhotoviteľ kontrahovaný v rámci tejto zmluvy hlavným zhotoviteľom.

Bezpečnostný technik zhotoviteľa sa bude pravidelne zúčastňovať kontrolných dní, kde bude informovať o výsledkoch pravidelnej pochôdzky na stavenisku. O tejto činnosti bude viesť samostatný denník, ktorý bude súčasťou dokumentácie zhotoviteľa.

Zhotoviteľ poskytne SD podrobné písomné informácie o každej nehode bez zbytočného odkladu. O každej nehode sa napíše interný zápis, ktorý podpíše SD, zhotoviteľ (bezpečnostný technik) a založí sa do spisov SD. Pri úrazoch zhotoviteľ bude okamžite informovať Inšpektorát prác a políciu, prípadne hasičský zbor.

SD požiadá Zhotoviteľa o prepustenie ktorúkoľvek osobu zamestnanú na výkone Prác, ak sa správanie tejto osoby všeobecne ohrozuje zdravie a bezpečnosť ostatných osôb alebo životné prostredie.

Do žiadnej časti Staveniska, ktorá je označená nápisom 'Zakázaný vstup' sa nesmie vstupovať bez 'Pracovného povolenia'. Miesta, na ktorých sa nachádzajú aktívne a funkčné strojnotechnologické, elektrotechnické alebo chemické zariadenia a všetky prevádzkované kanály/stoky, prielezy a komory budú označené týmto spôsobom. Zhotoviteľ nesmie povoliť vstup do takýchto priestorov žiadnemu zo svojich zamestnancov alebo podzhotoviteľov, dokiaľ im na to nebolo vydané povolenie. Ak Zhotoviteľ takéto povolenie požaduje, je povinný to oznámiť SD s predstihom 7 dní. SD následne zariadi vydanie povolenia u oprávneného orgánu. Zhotoviteľ si povolenie ponechá po celú dobu platnosti a následne ho vráti SD. Dodržiavanie opatrení povolenia nezbuje Zhotoviteľa jeho povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o dielo.

Pri riešení úrazov je nutné prijať príslušné opatrenia, okrem iného:

- vybavenie prvej pomoci (obväzový materiál, atď.) osobami vyškolenými na poskytovanie prvej pomoci
- dopravu do najbližšej nemocnice na úrazové / pohotovostné oddelenie
- volať Inšpektorát práce
- volať políciu
- volať hasičský zbor (podľa potreby)

---

Zhotoviteľ zabezpečí potrebné monitorovacie vybavenie požadované na vstup do prostredia s nebezpečným alebo potenciálne nebezpečným prostredím. Zhotoviteľ musí vykonávať monitoring všetkých prostredí s nebezpečnou alebo potenciálne nebezpečnou atmosférou a viesť o tom záznamy.

Zhotoviteľ musí poskytnúť všetko potrebné vybavenie pre záchranné Práce, ktoré musí byť pravidelne kontrolované a udržiavané. Na Stavenisku sa musí viesť záznam o kontrolách tohto vybavenia. Zhotoviteľ musí zabezpečiť, aby dostatočný počet jeho zamestnancov bol plne vyškolený na používanie dýchačích prístrojov a o záchranárskych technikách.

K dispozícii musia byť prostriedky osobnej ochrany, ktoré je nutné v prípade potreby použiť:

- bezpečnostné prilby
- ochranné okuliare
- ochranné sluchátka
- ochranné rukavice
- ochranná obuv

**K dispozícii musia byť primerané sociálne priestory, kde bude k dispozícii minimálne:**

- pitná voda
- toalety
- umývadlá s teplou vodou, mydlom a uterákmi
- čistý/suchý/teplý priestor vybavený stolmi a stoličkami, kde je možné stravovať sa.

Pracovné hodiny

Pracovné hodiny budú od 7.00 hod do 17.00 hod pondelok až piatok, okrem štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja, kedy vo všeobecnosti nebudú vykonávané žiadne práce. Práce počas štátnych sviatkov alebo počas dní pracovného pokoja sa môžu vykonávať iba výnimočne a až po súhlase SD a ostatných potencionálnych zainteresovaných účastníkov. Súhlas SD nie je potrebný v prípadoch kde ide o záchranu života alebo majetku alebo o zabezpečenie Prác, kedy Zhotoviteľ zašle len oznámenie SD.

Ak majú byť pracovné hodiny predĺžené z akýchkoľvek dôvodov a o akúkoľvek dĺžku, za tieto hodiny sa nebude vyplácať žiadna platba navyše. Zhotoviteľ pritom musí dodržať všetky relevantné ustanovenia zákonníka práce.

## 5.2 Zhotoviteľov systém zabezpečenia a riadenia kvality

Zhotoviteľ musí zaviesť systém riadenia kvality (SRK) v súlade s požiadavkami noriem série ISO 9000, ktorý bude pokrývať všetky náležitosti realizovaných Prác, vrátane dokumentácie, ktorá sa bude archivovať Zhotoviteľom počas trvania Zmluvy. SRK bude navrhnutý s cieľom riadenia a kontroly všetkých aktivít vo všetkých fázach v súlade s požiadavkami Zmluvy a bude obsahovať: monitoring projekcie, monitoring harmonogramu Prác a dosiahnutých cieľov, zabezpečenie včasného odovzdania správ a ostatnej dokumentácie. SRK má zahŕňať minimálne nasledovné časti:

- Plán zabezpečenia kvality (PZK)
- Plán kontroly kvality (PKK)

### Plán zabezpečenia kvality(PZK)

---

### **PZK musí pokrývať minimálne nasledovné oblasti:**

- Manažment projektu, organizačný plán a útvar zabezpečenia kvality. Osoba zodpovedná za SRK Zhotoviteľa musí byť kompetentná rozhodovať o otázkach zabezpečenia kvality. Osoby vykonávajúce riadenie kvality musia byť nezávislé od tých osôb, ktoré vykonávajú Práce, alebo majú dohľad nad Prácami.
- Správa dokumentov.
- Riešenie a archivácia odchýlok, dodatkov alebo zmien v zmluvných dokumentoch.
- Správa dodávok materiálov a strojov vrátane kontroly ich kvality a postupov pre nápravné opatrenia.
- Riadenie podzhotoviteľov a dodávateľov a požiadavky na ich SRK.
- Zhotoviteľov systém správy aktuálnej dokumentácie pre výkon Prác musí zahŕňať informáciu o jeho podzhotoviteľoch a dodávateľoch a musí tiež zahŕňať údaje o zabezpečení výkonu Prác iba na základe platných a schválených dokumentov, ďalej o spôsobe evidencie zmien a návrhov na zmenu dokumentácie.
- Podrobný Plán kontroly kvality navrhnutý Zhotoviteľom, ktorý opisuje dôležité a rozhodujúce kontrolné činnosti vychádzajúce zo Súťažných podkladov a Zhotoviteľov vlastný návrh implementácie zmluvy.

### **Plán kontroly kvality (PKK)**

Zhotoviteľ predloží SD na schválenie svoj podrobný Plán kontroly kvality (PKK) pre všetky kroky na zabezpečenie kvality alebo opatrenia pre Práce. PKK bude predložený SD najneskôr dva týždne pred zahájením Prác.

Plán kontroly musí zahŕňať všetky kontroly a skúšky podľa Zmluvy o dielo, tiež ostatné bežné a špeciálne kontroly/skúšky, ktoré Zhotoviteľ považuje za potrebné na zabezpečenie kvality jeho Práce.

Plán kontroly uvedie pre každú kontrolnú činnosť typ, spôsob, intenzitu, čas/frekvenciu, kritériá na schválenie a dokumentáciu a kto je zodpovedný za výkon činnosti.

Ak SD neschváli PKK v predloženej podobe, Zhotoviteľ musí PKK prerobiť a predložiť na opätovné schválenie SD. Zmeny vyvolané zmeneným PKK nesmú spôsobiť žiadne zmeny v dohodnutých zmluvných podmienkach.

---

## 5.3 Dokumentácia Zhotoviteľa

### 5.3.1 Súťažná ponuka

Zhotoviteľ pripraví svoju ponuku, ktorá bude v súlade s požiadavkami uvedenými v Súťažných podkladoch. Celá ponuka, vrátane softvéru a digitálnych záznamov, bude v slovenskom jazyku.

Zhotoviteľ si zaistí, aby bol plne informovaný o lokalite, prístupoch a podmienkach na stavenisku a to nie len z informácií uvedených v tejto dokumentácii. Podaním ponuky Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa oboznámil so všetkými aspektami a rizikami realizácie Diela a jeho prevádzky, a že tieto zohľadnil vo svojej technickej a cenovej ponuke.

Zhotoviteľ zahrnie do svojej ponuky všetky náklady súvisiace s DRS, realizáciou stavby a so zabezpečením jej priebehu vrátane účasti počas skúšobného obdobia, ďalej so sociálnym zabezpečením pracovníkov, s bezpečnosťou práce, a pod. v rozsahu plne pokrývajúcim všetky činnosti pri výstavbe.

Zhotoviteľ ďalej prihliadne vo svojej ponuke na tú skutočnosť, že prevádzku kanalizácií bude zaisťovať súčasný prevádzkovateľ. Zhotoviteľ bude svoju činnosť koordinovať a urobí všetko preto, aby umožnil v maximálnej miere obsluhu a prevádzku existujúcich zariadení. Zhotoviteľ nebude obmedzovať prevádzkovateľa kanalizácií a ČOV pri plnení jeho povinností pri zaisťovaní prevádzky kanalizácií a ČOV do tej miery, že by znemožnil alebo obmedzil riadnu prevádzku kanalizácií a ČOV.

### 5.3.2 Dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu stavby

Objednávateľ má k dispozícii dokumentáciu k stavebnému povoleniu (DSP) vyhotovenú generálnym projektantom stavby Hycoprojekt a.s. Bratislava. Existujúca projektová dokumentácia bola vypracovaná v slovenskom jazyku. Úspešný uchádzač obdrží pri podpise zmluvy, kompletnú DSP v 1x digitálnej a 1x papierovej forme.

V prípade, že zhotoviteľ vykoná takú zmenu voči dokumentácii k stavebnému povoleniu, ktorá bude podliehať novému vodoprávnemu konaniu, je zhotoviteľ povinný vyhotoviť dokumentáciu pre stavebné povolenie pre túto zmenu a zabezpečiť vydanie nového vodoprávneho povolenia v plnom rozsahu. Zhotoviteľ v maximálnej miere zohľadní pri riešení umiestnenia jednotlivých objektov existujúce majetkové vzťahy, umiestnenie objektov bude odsúhlasené Stavebným dozorcom a Objednávateľom.

Zhotoviteľ vyhotoví kompletnú Dokumentáciu pre realizáciu stavby po podpise Zmluvy o Dielo podľa harmonogramu prác schváleného SD. Táto aktualizovaná RD bude obsahovať materiály a zariadenia podľa ponuky Zhotoviteľa a pred začatím prác musí byť odsúhlasená tak SD ako aj Objednávateľom.

Súčasťou dokumentácie bude Plán rekultivácie poľnohosp.pôdy v súlade so zákonom č.220/2004 Z.z., Vyhlášky č. 508/2004 a Plán rekultivácie lesnej pôdy v súlade so zákonom Zákonom o lesoch - Zákon č. 326/2005 Z. z. a súvisiacimi zákonmi (v znení zákonov 275/2007 Z.z., 359/2007 Z.z., 360/2007 Z.z., 540/2008 Z.z., 499/2009 Z.z., 117/2010 Z.z.)

### 5.3.3 Doplnujúca dokumentácia zhotoviteľa

---

Ak sa počas realizácie Zmluvy, v súlade s jej podmienkami, vyskytne potreba modifikovať projektovú dokumentáciu dodanú Objednávateľom alebo bude potrebné požiadať o nové alebo modifikované povolenie alebo súhlas oprávnených orgánov k akejkoľvek činnosti na stavenisku (napr. vybavenie rozkopávkového povolenia, povolenia k dočasnému užívaniu komunikácií, ku križovaniu verejných komunikácií, železníc, vodných tokov, atď.), alebo bude treba vyhotoviť novú/zmenenú dokumentáciu alebo časť dokumentácie pre takéto súhlas alebo povolenie, Zhotoviteľ bude zodpovedný zmluvy za prípravu tejto dokumentácie, ako aj za získanie akýchkoľvek povolení, licencií, schválení, potvrdení atď. od oprávnených orgánov. Pred začatím takejto činnosti, predmet a rozsah dokumentácie bude konzultovaný a schválený SD aj Objednávateľom. Akákoľvek dokumentácia vyhotovená Zhotoviteľom by nemala v žiadnom prípade meniť účel a rozsah Prác opísaných v týchto špecifikáciách. Výkresy budú vyhotovené podľa požiadaviek príslušných STN.

Zhotoviteľ ďalej bude povinný v rámci svojej dokumentácie dodať textovú a výkresovú dokumentáciu stavebných konštrukcií, strojnotecnologických a elektrotechnických zariadení, ktoré nie sú súčasťou trvalého diela a preto nebudú súčasťou DRS. Jedná sa najmä o vypracovanie návrhu:

- statických výpočtov železo-betónových a iných prefabrikátov, výrobkov PSV,
- podporných lešení a montážnych konštrukcií,
- paženia základových jám, rýh a iných výkopov, štetovnicových stien,
- pomocných konštrukcií pre zakladanie,
- dočasných žeriavových dráh, závesných montážnych konštrukcií,
- debnení železobetónových konštrukcií všetkého druhu,
- prvkov ľahkej prefabrikácie,
- dielenské a montážne výkresy strojov a zariadení, kovových a drevených konštrukcií, výrobkov PSV,
- kladačských výkresov akýchkoľvek kábelových rozvodov, drótovacích schém rozvádzačov,
- konštrukcií kábelových a potrubných rozvodov,
- výmurovky a izolácie technologických zariadení,
- detailov stykov, zvarov a konštrukcie prefabrikátov,
- podrobných výkresov kanalizačných odbočiek pod vodnými tokmi a cestnými komunikáciami vrátane návrhu konkrétneho spôsobu/technológie vyhotovenia týchto odbočiek a prípojok
- dokumentácie potrebnej pre pridelenie potrebných frekvencií pre prenos signálov z čerpacích staníc a ČOV do centrálného dispečingu ako aj vybavenie súhlasu oprávnených orgánov.

Pri predkladaní žiadosti na schválenie SD Zhotoviteľ predloží dve vytlačené kópie plus jednu elektronickú verziu na CD ROM všetkých výkresov a výpočtov SD, a SD vráti jednu kópiu výkresov a výpočtov Zhotoviteľovi so svojimi pripomienkami. Zmeny a/alebo poznámky urobené SD na výkresoch alebo výpočtoch budú zapracované a výkresy a/alebo výpočty budú opätovne predložené v dvoch kópiách dotedy, pokiaľ sa nezíska konečný súhlas SD.

Výkresy budú jasne označené ako “pracovný výkres schválený SD”. Začatie prác na akejkoľvek časti výstavby Diela bude povolené len po schválení výkresov a výpočtov Zhotoviteľa SD. Schválenie výkresov a výpočtov Zhotoviteľa, vrátane akýchkoľvek zmien



---

vykonaných SD, nebude oslobodzovať Zhotoviteľa od jeho povinností realizovať Dielo v súlade so Zmluvou.

Všetky modifikácie požadované SD budú vykonané bez nároku na dodatočné náklady. V prípade, že Zhotoviteľ nesúhlasí so zmenami požadovanými SD, Zhotoviteľ zašle písomné oznámenie SD do sedem dní od prijatia zmeneného výkresu (výkresov). V takomto prípade Zhotoviteľ opäť predloží konkrétny výkres (výkresy) a v prípade potreby aj výpočty SD v troch kópiách po potom, čo Zhotoviteľ zvážil požiadavky SD.

#### 5.3.4 Harmonogram prác

Zhotoviteľ je povinný v zmysle všeobecných podmienok zmluvy do 28 dní od obdržania pokynu SD k začatiu prác vypracovať podrobný harmonogram prác. Harmonogram bude reálny a bude odzrkadľovať ročné obdobia. Harmonogram bude v súlade s technologickou požiadavkou objednávateľa stavbu realizovať v protismere prietoku odpadových vôd, aby sa mohlo pristúpiť k preberaniu ucelených funkčných častí počas realizácie diela. Harmonogram prác bude ďalej zohľadňovať zimné obdobie 90 dní.

**Harmonogram prác bude obsahovať:**

- všetky SO a PS a bude zohľadňovať aj harmonogramy obdržané od prípadných podzhotoviteľov.
- termíny odovzdávania funkčných celkov do užívania
- podrobný plán využívania mechanizmov na jednotlivých SO a PS
- počet pracovných skupín, ktoré majú byť zamestnané na stavbe rúrových vedení
- počet pracovných skupín, ktoré majú byť zamestnané na stavbe kanalizačných odbočiek
- na základe uvedeného zhotoviteľ zdokladuje, že predložený počet pracovných skupín, stroje a mechanizmy garantujú zhotovenie stavby v zmluvných termínoch
- pri technologických zariadeniach bude obsahovať samostatne stavebnú pripravenosť a dodávku technológie

**Harmonogram bude spracovaný v programe MS Project a bude previazaný s finančným harmonogramom, ktorý bude vypracovaný v programe MS Excel.**

#### 5.3.5 Fotodokumentácia (pasport)

Zhotoviteľ je povinný vykonávať pasport existujúceho stavu staveniska. Ide hlavne o zdokumentovanie existujúceho stavu pred zahájením prác a vstupy na pozemky, najmä stavu komunikácií (pozor: asfaltové vrstvy miestnych komunikácií nemusia vyhovovať zaťaženiu ťažkými nákladnými autami), zelene, budov, oplotení súkromých parciel a opätovné zdokumentovanie po uvedení do pôvodného stavu.

Veľkú pozornosť je nutné venovať dokumentácii objektov, ktoré sú v blízkosti výkopov alebo štôl a pretlakov, zistenie ich stavu s ohľadom na možné sadanie počas a po realizácii stavby.

Súčasne je nutné dokumentovať postup výstavby s dôrazom na dodržiavanie kvality diela, dokumentáciu zakrývaných konštrukcií, križovanie s inžinierskymi sieťami a podobne. Táto časť dokumentácie bude zaradená aj do priebežných mesačných prác zhotoviteľa.

**Všetky fotografie budú označené názvom miesta a dátumom vyhotovenia.**

#### 5.3.6 Dokumentácia skutočného vyhotovenia

---

Zhotoviteľ pripraví a odovzdá SD na schválenie dokumentáciu skutočného vyhotovenia na všetky časti vykonaných Prác na úrovni realizačnej dokumentácie. Dokumenty skutočného vyhotovenia sa majú vyhotovovať ihneď po ukončení konkrétnej časti Prác. Záverečná verzia dokumentácie skutočného vyhotovenia bude odsúhlasená SD pred vydaním preberacieho protokolu.

Zhotoviteľ je povinný archivovať a dopĺňať dokumentáciu skutočného vyhotovenia počas trvania Zmluvy a poskytnúť kópie záznamov, výkresov a certifikátov pre Objednávateľa v pravidelných intervaloch podľa inštrukcií SD. Záznamy budú obsahovať podrobnosti o všetkých zariadeniach a materiáloch, o výstavbe, skúškach a skúšobných certifikátoch.

Záverečné kópie dokumentácie skutočného vyhotovenia budú odovzdané SD vo zviazaných celkoch a budú riadne označené jeden mesiac pred predpokladaným dátumom vydania preberacieho protokolu spolu s dokumentáciou priebehu komplexných skúšok a odchýlok vykonaných ako výsledok týchto skúšok.

Dokumentácia skutočného vyhotovenia po odsúhlasení SD bude odovzdaná Objednávateľovi v 6 tlačenej a 3 digitálnej verziiach.

Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia

Ako súčasť dokumentácie skutočného vyhotovenia sa vykoná podrobné geodetické zameranie diela nasledovným spôsobom:

#### 5.3.7 Geodetické zameranie stavby

Geodetické zameranie bude zahŕňať zameranie novo vybudovaných kanalizácií a k nim prislúchajúcich objektov

Závazne sa predpisuje zameriavať uvedené objekty vrátane kanalizačných odbočiek, všetkých inžinierskych a ostatných sietí (nadzemných a podzemných), pokiaľ sú súčasťou stavby, ďalej rekonštrukcie a preložky.

Pre existujúce stavby a kanalizačné odbočky sa geodetické zameranie záväzne nepredpisuje.

Predpisuje sa zabezpečovať geodetickými metódami polohové a výškové zameranie skutočného vyhotovenia dokončených objektov alebo ich častí pri podzemných vedeniach a objektoch už pred ich zakrytím.

Požiadavky na zameranie skutkového stavu vychádzajú zo Zákona č. 215/1995 Zb. o geodézii a kartografii v úplnom znení zákona č. 423/2004 Z.z. a sú podmienené dodržaním týchto hlavných zásad: výškový systém Balt po vyrovnaní (Bpv), súradnicový systém jednotnej trigonometrickej siete katastrálnej (S-JTSK), trieda presnosti 3, údaje spracované na počítači s výstupmi čitateľnými programom Microstation a zo súboru \*.dgn vytlačením príslušnej digitálnej mapy (geodetický zákres, polárne súradnice a technická správa).

Obsah geodetickej dokumentácie bude nasledovný (pre každý stavebný objekt samostatne):

- grafické spracovanie GD bude v programe MicroStation v tvare \*.dgn,
- geodet. zameranie vykonať v súradnicovom systéme jednotnej trigonometrickej siete katastrálnej S – JTSK v triede presnosti č.3
- výškové zameranie spracovať vo výškovom systéme Balt – po vyrovaní
- požadujeme geodeticky zamerať polohové a výškové zameranie skutočného vyhotovenia stavby, vrátane všetkých objektov a kanalizácie



- 
- polohopisné a výškové zameranie všetkých súbehov a križovaní s inými inž.sieťami /aj s tými, ktoré sú v správe StVS a.s.
  - celá stavba meraných trás kanalizácií vrátane križovaní a súbehov s inými sieťami bude zameraná pred jej zakrytím , čo potvrdí súhlasným písomným stanoviskom stavebný dozor – bude súčasťou odovzdania GD
  - pri grafickom spracovaní GD atribúty a grafickú prezentáciu jednotlivých vedení, objektov a zariadení dodržať podľa usmernenia správcu GIS-u
  - pred odovzdaním GD konzultovať so správcou GIS-u
  - GD ku kolaudácii jednotlivých stavieb bude odovzdávaná spolu so súhlasným písomným stanoviskom správcu GIS-u

### **Obsah geodetickej dokumentácie:**

#### **Časť Polohopis :**

- technická správa
- geodetické údaje bodov meračskej siete výpis PBPP - potvrdenie Katastrálnym úradom o prevzatí pevných bodov /fotokópia/
- prehľadný náčrt bodov PBPP.dgn – výkres daných a novourčených bodov
- meračská sieť.txt /\*.doc/ -zoznam súradníc a výšok bodov meračskej siete; číslo bodu, súr. x, y, z, popis; body dané a novourčené
- polohopis.dgn - obsahuje zapracovanie všetkých chýbajúcich objektov pôvodného polohopisu s očíslovaním objektov
- polohopis\_body.dgn - číslo bodu , súr.“z“
- polohopis.txt / \*.doc/ - obsahuje body meraného polohopisu; číslo bodu, x, y, z
- kontrolná tlač v mierke M = 1:500, 1:1000

#### **Časť Kanalizácia :**

- kanalizácia.dgn – zameraná trasa kanalizácie a prípojok , vrátane objektov a zariadení, popis vetiev, materiál a DN potrubí, sklon a vzdialenosť medzi šachtami; zakótovať všetky dôležité body kanalizácie od pevných bodov polohopisu, použiť kótovanie na kolmice, zakótovať všetky križovania s inými sieťami
- kanalizácia\_body.dgn – číslo bodu, hĺbkovú hodnotu H odpočet súradníc z, ž, - umiestniť tak, aby sa neprekrývala hodnota so z-tovými súradnicami výkresom kanalizácia.dgn
- kanalizácia.txt /\*.doc/ - číslo bodu, súr. x, y, z, ž, H, popis
- pozdĺžny profil.dgn

#### **Časť Iné vedenia :**

- iné vedenia.dgn - zakres všetkých vedení, ktoré križovali, resp. boli v súbehu s meranou trasou potrubí, do 30 vrstvy umiestniť hĺbkovú hodnotu „H“ odpočet súr. z, ž
- iné vedenia\_body.dgn - číslo bodu, súradnice z, ž
- iné vedenia.txt / \*.doc/ - číslo bodu , súrad.x, y ,z ,ž ,H, popis

**Súčasťou geodetického zamerania musí byť aj zameranie žeriavových dráh.**

---

## Geometrické plány

Zhotoviteľ je zodpovedný za vyhotovenie geometrických plánov pre uzavretie Zmlúv o vecnom bremene a Kúpnych zmlúv vhodnej mierky v takej podobe, aby boli akceptované na zápis do katastra nehnuteľností v zmysle vyhlášky č. 647/2004 Úradu geodézie bez ďalšej úpravy Objednávateľom. Počet vyhotovení sa bude zhodovať s počtom elaborátov geodetického zamerania.

Meranie a spracovanie musí byť podľa príslušných STN a inštrukcií na prácu v polohových bodových poliach v aktuálnych pozemkových mapách, ktoré si zabezpečí Zhotoviteľ stavby. Elaborát overí autorizovaný geodet.

### 5.3.8 Návody na obsluhu a údržbu

Návody na obsluhu a údržbu budú odovzdané pre každé strojnotechnologické zariadenie, elektrotechnické zariadenie a zariadenie ASRTP pred odovzdaním diela (alebo časti diela) objednávateľovi v slovenskom jazyku v tlačenej forme.

Pracovníci objednávateľa budú zaškolení. Zhotoviteľ odovzdá SD protokol o zaškolení obsluhy.

### 5.3.9 Prevádzkové poriadky

**Prevádzkové poriadky kanalizácií budú dodané v súlade s Vyhláškou MŽP SR č. 55/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií Zhotoviteľom.**

### 5.3.10 Dokumentácia ku kolaudácii stavby

#### **A. Dokumentácia k stavebným, strojnotechnologickým a elektrotechnickým prácam**

**Zhotoviteľ zostaví dokumentáciu k preberaniu diela, ktorá bude obsahovať najmä nasledujúce položky:**

- úplná technická dokumentácia skutočného vyhotovenia Prác
- zmeny oproti schválenej projektovej dokumentácii odsúhlasené SD
- geodetický elaborát vrátane polygónového ťahu (zameranie trasy vybudovaných objektov a inžinierskych sietí vrátane preložiek), geometrické plány
- podklady k majetkoprávnemu vysporiadaniu stavby
- certifikáty a elaboráty kvality
- protokoly o vykonaní jednotlivých skúšok (skúšky vodotesnosti, tlakové skúšky, individuálne skúšky strojnotechnologických zariadení)
- záznamy skúšok a súhlasné stanoviská všetkých dotknutých správcov inžinierskych sietí, komunikácií a ciest, telekomunikačných, vodovodných, plynových alebo podobných prípojok
- doklad o zhutnení zásypov rýh v komunikáciách a chodníkoch
- revízne správy elektrotechnických zariadení
- dokumentácia komplexných skúšok
- stavebné denníky
- zoznam bežných opráv a porúch
- úplná dokumentácia vyžadovaná v povoleniach stavieb a vo vyjadreniach vydaných oprávnenými orgánmi

- 
- zoznam odborných skúšok vyhradeného technického zariadenia podľa §11 a §12 vyhl. MPSVR SR č.718/2002 Z.z.
  - doklady vyžadované podľa zákona o odpadoch
  - oznámenie miesta a termínu kolaudácie príslušnému inšpektorátu práce
  - Plán užívania verejnej práce

## B.

### 5.3.11 Stavebný denník

**Zhotoviteľ je povinný počas celej doby výstavby a skúšobnej prevádzky stavebný denník v zmysle paragrafu 46d Stavebného zákona 50/1976 Z.z. v aktuálnom znení. Stavebný denník bude tvoriť súčasť dokumentácie Zhotoviteľa uloženej na stavenisku. Bude obsahovať záznamy o všetkých podstatných udalostiach, ktoré nastali počas výkonu Prác na stavenisku v súlade s platnými predpismi.**

**Za vedenie stavebného denníka je výlučne zodpovedný Zhotoviteľ. Zápisy do denníka môžu urobiť nasledovné osoby:**

- Zhotoviteľ
- Projektant stavby
- Objednávateľ
- Stavebný dozor (potvrďuje záznamy Zhotoviteľa v denníku denne)
- autorský dozor na základe uzavretej zmluvy s Objednávateľom
- autorizovaný geodet stavby
- štátne kontrolné orgány

**Zhotoviteľ je zodpovedný aj za vedenie montážnej knihy, ktorá tvorí osobitnú časť stavebného denníka. Oba dokumenty budú k dispozícii SD a štátnym kontrolným orgánom počas celého trvania Zmluvy o dielo (t.j. aj počas skúšobnej prevádzky - DNP). Všetky záznamy vykonané Zhotoviteľom alebo jeho zástupcom do stavebného denníka budú podpísané Zhotoviteľom alebo ním povereným zástupcom.**

Tam, kde budú vykonávané technologické montáže bude pred ich zahájením uzavretý „Protokol stavebnej pripravenosti k zahájeniu technologickej montáže“. Všetky „Protokoly“ musia byť podpísané zástupcom Zhotoviteľa a SD.

Zhotoviteľ bude výlučne zodpovedný za celkovú koordináciu Zmluvy a žiadna priama formálna komunikácia medzi jeho podzhotoviteľmi a SD nebude povolená. Zhotoviteľ je zodpovedný za prepisovanie všetkých relevantných údajov zo stavebných denníkov podzhotoviteľov do hlavného stavebného denníka/denníkov, ktoré kontroluje a podpisuje SD.

**Zhotoviteľ nie je oprávnený vykonať a žiadať úhradu na žiadne navyše práce, ktoré nebudú vopred oznámené SD, uvedené v stavebnom denníku a zároveň písomne potvrdené SD.**

**V prípade zamestnania podzhotoviteľov sa bude viesť hlavný stavebný denník, do ktorého bude zapisovať SD svoje pokyny. Iba tento denník bude relevantný pri sporoch. Zhotoviteľ bude preto povinný prepísať všetky dôležité údaje zo stavebných denníkov podzhotoviteľov denne do hlavného stavebného denníka. Stavebný denník bude vedený samostatne pre každý stavebný objekt.**

### 5.3.12 Harmonogram predkladania dokumentov

Nižšie uvedený harmonogram uvádza zoznam dokumentov, ktoré treba predložiť SD na schválenie v súlade so Zmluvou. Zhotoviteľ musí vypracovať "Program predkladania dokumentov" označujúci časy predkladania týchto dokumentov.

Zoznam nezahŕňa ďalšie formálne dokumenty, ktoré treba predložiť v súlade so Zmluvou o dielo.

#### Harmonogram spracovania dokumentácie (ZS – zahájenie stavby)

A	Dokumentácia	Popis	Počet kópií
A1	Dokumentácia pre realizáciu stavby	V rozsahu podľa súťažných podkladov	6 tlač 3 digi
A2	Stavebný denník, montážna kniha		1 tlač
A3	Dokumentácia Zhotoviteľa počas výkonu Prác	Vrátane fotodokumentácie existujúceho stavu	3 tlač 3 digi
A4	Dokumentácia skutočného vyhotovenia	Na úrovni RD	6 tlač 3 digi
A5	Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia	vrátane geometrických plánov	6 tlač 3 digi
A6	Dokumentácia k preberaniu stavby	Vrátane podkladov k majetkoprávnemu vysporiadaniu stavby, prevádzkových a manipulačných poriadkov, Plán užívania verejnej práce.	6 tlač 3 digi
A7	Plán rekultivácie poľnohosp.pôdy, Plán rekultivácie lesnej pôdy	Vrátane fotodokumentácie existujúceho stavu	3 tlač 3 digi

B	Programy	Popis	Počet kópií
B1	Harmonogram prác		3 tlač 1 digi
B2	Plán individuálnych skúšok		3 tlač
B3	Plán komplexných skúšok		3 tlač
B4	Plán školení		3 tlač

C	Zdravie a bezpečnosť pri práci	Popis	Počet kópií	Čas
C1	Plán riadenia kvality a plán kontroly kvality		2 tlač 1 digi	ZS +28
C2	Denník BoZP		1 tlač	ZS +28
C3	Plán ochrany životného prostredia		2 tlač 1 digi	ZS +28

D	Správy	Popis	Počet kópií	Čas
---	--------	-------	-------------	-----

D1	Mesačné súpisy vykonaných prác spolu s faktúrou		6 tlač 1 digi	max. 1x mesačne k posl. dňu mesiaca
D2	Záverečná správa		6 tlač 1 digi	k preberaniu stavby Objednávateľom

#### 5.4 Školenia

Zhotoviteľ je povinný personál Objednávateľa pred odovzdaním stavby do dočasného užívania riadne zaškoliť. Zaškolenie personálu Objednávateľa musí byť zahrnuté v ponuke. Cieľom školenia je zabezpečiť, aby vybraní pracovníci Objednávateľa získali potrebné vedomosti o inštalovanej technológii, prevádzke a údržbe všetkých zariadení zahrnutých v projekte za účelom zabezpečenia riadnej trvalej prevádzky a údržby všetkých zložiek diela. Školenie sa musí uskutočniť pred kolaudačným konaním.

Školenie Zhotoviteľa pre každý typ prác musí vo všeobecnosti pokrývať:

- znalosť celého systému a správnu prevádzku inštalovanej technológie
- prevádzku a údržbu strojov a zariadení
- kontrolu kvality
- bezpečnostné opatrenia.

Školenie musí vo všeobecnosti zahŕňať oboznámenie sa s aspektmi prevádzky systémov ako celku, ďalej oboznámenie sa so špecifickými položkami zariadení. Školenie bude zabezpečené na konkrétnych zariadeniach vrátane implementácie prevádzkových a údržbových programov popísaných v prevádzkových poriadkoch a manuáloch údržby poskytnutých Zhotoviteľom.

Školenie bude tiež nasmerované k špecifickým požiadavkám obsluhy, nakoľko inštrukcie a oboznamovanie sa rôznych zainteresovaných pracovníkov sa líši vzhľadom na ich schopnosti, a predpokladá sa, že pracovníci budú vyžadovať, aby sa kládol dôraz na odlišné aspekty.

Všetky školenia musia byť úspešne dokončené a preukázané ešte pred odovzdaním príslušnej časti diela do prevádzky. Ak sa so zreteľom na pokrok prác a dennú prevádzku zariadenia a systémov vyžaduje, aby akékoľvek systémy alebo zariadenia boli dané do prevádzky Objednávateľa pred ukončením prác, Zhotoviteľ je zodpovedný za všetky potrebné inštrukcie a školenie pre pracovníkov Objednávateľa tak, aby pochopili technológiu a prevádzku.

Zhotoviteľ poskytne všetok potrebný školiaci materiál a audiovizuálne pomôcky vrátane poznámok, diagramov, filmov a ďalších školiacich pomôcok, ktoré sú potrebné k tomu, aby pracovníci mohli neskôr absolvovať opakovacie kurzy pre samoukov.

Všetky náklady Zhotoviteľa potrebné na zabezpečenie školení budú zahrnuté v ponukovej cene.

---

## 5.5 Informačné tabule

Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť, postaviť 1 billboard odolný proti poveternostným vplyvom, ktoré odsúhlasí SD a ktoré musia spĺňať náležitosti uvedené v Nariadení Komisie ES č. 621/2004. Billboardy budú rozmerov 4.0 m široké a cca. 2.6 m vysoké, budú v minimálnej výške 1.6 m na teréne osadené na zabetónovaných oceľových stĺpoch alebo osadené na budovách so súhlasom ich majiteľov/správcov. Zhotoviteľ zabezpečí všetky potrebné povolenia pre vybudovanie informačných tabúľ vrátane stavebného povolenia. Náklady na vybudovanie informačných tabúľ sú zahrnuté v ponukovej cene Zhotoviteľa.

V ľavom hornom rohu bude umiestnené logo EU vid'.

[http://www.coe.int/T/E/Com/About\\_Coe/flag\\_guide.asp#P146\\_3181](http://www.coe.int/T/E/Com/About_Coe/flag_guide.asp#P146_3181), podklad: Modrá CMYK 100:80:0:0

Nápis: (bielym písmom, font Arial): "Tento projekt napomáha znížiť ekonomické a sociálne nerovnosti medzi občanmi Európskej únie".

Po ukončení prác Zhotoviteľ billboardy odstráni a osadí 1 pamätnú tabuľu. Trvalá pamätná tabuľka budú osadená na dobre viditeľnom mieste prístupnom verejnosti a budú minimálnych rozmerov 1.0x0.5 m.

Pamätná tabuľka bude obsahovať nasledovné informácie:

"Tento projekt bol kofinancovaný Európskym spoločenstvom. Po ukončení stavby v roku .... (uviesť rok ukončenia) celkové náklady projektu boli .... (v EUR) a celkový príspevok Európskeho spoločenstva bol ..... (v EUR)."

Miesta osadenia billboardov a pamätnej tabule budú odsúhlasené Objednávateľom po podpise Zmluvy v súlade s odsúhlaseným hromogramom prác Zhotoviteľa stavby.

Ďalšie informácie ohľadne povinnej publicity sa nachádzajú na webovej stránke: <http://www.europa.sk/test/dokumenty/guidelines.pdf> - Visual Identity Guidelines.

Zhotoviteľ je ďalej zodpovedný za umiestnenie potrebného počtu informačných tabúľ podľa (§43i, odsek 3b zákona č.50/76 zb. v znení neskorších predpisov).

Osadenie billboardov a pamätnej tabule Zhotoviteľ oznámi aj na príslušnom oddelení SSC, dopravnom inšpektoráte a Inšpektoráte práce pred ich osadením. Náklady na informačné tabule budú zahrnuté v ponuke.

---

## **6. ORGANIZÁCIA VÝSTAVBY**

### **6.1 Zariadenie staveniska**

#### **6.1.1 Hlavný stavebný dvor**

**Zhotoviteľ musí pre svojich pracovníkov na stavenisku zabezpečiť sociálne požiadavky a hygienické opatrenia, v súlade s platnými zákonmi a predpismi.**

Zhotoviteľ na vlastné náklady zabezpečí všetky potrebné úkony a práce potrebné pre prípravu staveniska k vykonaniu prác t.j. odstránenie materiálu, porastov, vyčistenie jednotlivých objektov, demolácie, úpravy povrchov existujúcich objektov a terénu. Náklady na súvisiace činnosti sú súčasťou ponúknutej ceny jednotlivých objektov.

#### **6.1.2 Prívod vody a energie na stavenisko**

**Prívody vody a elektrické energie si zaistí dodávateľ v rámci zariadenia staveniska. Voda pre potreby stavby bude odoberaná z verejnej siete po dohode s jej prevádzkovateľom. Elektrická energia pre potreby zariadenia staveniska bude odoberaná z verejnej siete po dohode s jej prevádzkovateľom. Pre výstavbu kanalizácie je uvažované, že dodávateľ bude používať náhradné zdroje energie (dieselové agregáty).**

**Odkanalizovanie objektov ZS nebude riešené, budú použité mobilné bunky (chemické WC) – okrem hlavného stavebného dvoru. Stavenisko bude odvodnené do terénu. Telefóny okrem hlavného stavebného dvoru pre potreby ZS si zaistí zhotoviteľ stavby (mobilné).**

**Poskytované energie a služby platí dodávateľ stavby na základe zmluvy s ich poskytovateľom.**

#### **6.1.3 Sociálne zariadenia**

**Predpokladá sa, že dodávateľ stavby bude disponovať mobilným bunkami. Umiestnenie týchto buniek bude možné v mieste provizórneho zariadenia staveniska na uvedených pozemkoch.**

**Vnútorne vybavenie sociálneho zariadenia staveniska je plne v kompetencii stavebného dodávateľa.**

#### **6.1.4 Príjazdy k stavenisku**

**Jednotlivé staveniská kanalizácií v obciach budú prístupné po miestnych a štátnych komunikáciách. Pre stavby stôk vo voľnom teréne a v priestore záhrad bude pre prístup na stavenisko využitý dopravný pás v rámci manipulačného pruhu.**

#### **6.1.5 Požiadavky na prevádzku**

**- Všeobecne**

**Kanalizačné prípojky od producentov je možné napojovať až na skolaudovanú stavbu. Prepojenie prípojok, ktoré budú uvedené do prevádzky až po skolaudovaní kanalizácie, je možné previesť až po skúške vodotesnosti stoky, do ktorej sa napojujú. Prepojenie musí byť prevedené na základe schváleného projektu kanalizačnej prípojky a musí mu**



---

predchádzať kontrola kanalizačnej prípojky na pozemku nehnuteľnosti, vykonaná za účasti prevádzkovateľa.

Previest' prieskum domových prípojok kvôli stanoveniu polohy osadenia odbočky.

Budovať jednotlivé stoky zásadne proti spádu od najnižšieho miesta.

Zhotoviteľ musí zabezpečiť minimalizáciu poklesov a porúch komunikácie.

Po skončení pracovnej zmeny ponechať odtokové potrubie pod staveniskom vždy voľne (zabránenie prípadného zatopenia ryhy povrchovou vodou).

Zhotoviteľ zabezpečí poslednú rúru kanalizácie hrablicami, ktoré budú brániť vniknutiu naplavenín do budovanej kanalizácie pri privalových dažďoch.

Pri rekonštrukcii kanalizácie nesmie dochádzať k vypúšťaniu nečistených odpadových vôd za bezdažďového stavu. Zhotoviteľ zaistí ich prečerpávanie v maximálnom množstve na čistiareň.

Pri prácach v štátnych a miestnych komunikáciách bude Zhotoviteľ postupovať podľa Zväzku 3.2. kapitoly 3.5. Organizácia dopravy.

V štátnych komunikáciách bude vždy zachovaný jeden jazdný pruh pre prejazd, pokiaľ nie je v osobitných požiadavkách stanovené inak.

Na plochách štátnych a miestnych komunikácií a na súkromných pozemkoch nebude bez príslušných povolení skladovaný žiadny stavebný materiál ani výkopová zemina.

Stavebné práce na štátnych cestách nemôžu byť vykonávané počas výkonu zimnej údržby št. ciest. Do termínu zahájenia zimnej údržby musia byť ukončené aj všetky spätné úpravy výkopovej ryhy.

Zhotoviteľ je povinný koordinovať postup prác tejto stavby s prípadnými inými súvisiacimi investíciami, ktoré neboli známe do vydania tejto tendrovej dokumentácie. Jedná sa o koordináciu jednotlivých uzávierok na štátnych cestách.

Zhotoviteľ vykoná pred zahájením prác podrobnú pasportizáciu príľahlých objektov a prispôbi technologický postup, používanie mechanizmov, paženie a samotné vykonávanie prác daným miestnym podmienkam. Prípadne prijme potrebné opatrenia pre statické zaistenie príľahlých objektov.

Výrub stromov a kríkov pred zahájením výstavby na daných úsekoch sa bude realizovať mimo vegetačného obdobia a bude možný iba s príslušným povolením príslušných orgánov.

- Križovanie a dotknutie inžinierskych sietí

Previest' sondy na križovaných inžinierskych sieťach min. v úseku medzi dvoma nasledujúcimi revíznymi šachtami pred budovaným úsekom. V prípade kolízie navrhutej kanalizácie s inž.sieťou bude kontaktovaný projektant. Dbat' zvýšené opatrnosti pri práci v blízkosti podzemných inžinierskych sietí podľa vyjadrení správcov príslušných sietí.

Nasondovať trasu a hĺbku jestv. dažďovej kanalizácie (nenájdene šachty). Podľa zistenej skutočnosti bude prípadne upravená trasa a niveleta stoky.

Udržiavať poklapy uzáverov a ostatných armatúr na dotknutých inžinierskych sieťach stále prístupné a funkčné po celú dobu trvania prác.

Počas stavby nesmie byť obmedzená prevádzka existujúcich vodovodných a kanalizačných zariadení, ani prístup k nim. Vodovodné armatúry a kanalizačné poklapy musia zostať voľne prístupné a ovládateľné.



---

Miesta križovania budovaných stôk s podzemnými vedeniami a preložiek inžinierskych sietí budú pri realizácii pred zásypom prevzaté zástupcami jednotlivých správcov dotknutých sietí a prevzatie bude potvrdené v stavebnom denníku.

Ďalšie špecifikácie križovaní a súbehov s inžinierskymi sieťami sú uvedené vo Zväzku 3.2. v kapitole 15. Dočasné práce a križovania.

Časové obmedzenie výstavby

Zhotoviteľ bude prevádzať stavebné práce medzi 7 až 17 hodinou, pokiaľ nebude SD stanovené inak.

Pri prácach v štátnych a miestnych komunikáciách bude Zhotoviteľ postupovať podľa Zväzku 3.2. kapitoly 3.5. Organizácia dopravy.

Zhotoviteľ bude pri výstavbe inžinierskych sietí postupovať tak, aby sa zbytočne dlho nezdržoval na pozemkoch dotknutých dočasným záberom pri výstavbe inžinierskych sietí. Maximálna možná doba dočasného záberu pozemkov pri výstavbe inž. sietí bude 4 týždne, pokiaľ SD nestanoví inak.

Práce v korytách vodných tokov sa nebudú realizovať v mesiacoch marec - jún, september – október.

6.1.6 Vypratanie zariadenia staveniska

Zariadenie staveniska musí byť vypratane a uvedené do pôvodného stavu do 2 mesiacov od dokončení stavebných prác.

6.2 Etapizácia prác

Vo všeobecnosti sa požaduje, aby sa pri výstavbe kanalizácií postupovalo tak, aby boli postupne realizované samostatné funkčné celky, schopné prevádzky.

Pri výstavbe kanalizačných stôk je potrebné postupovať tak, aby boli OV odvádzané z ucelených častí, tzn. vždy celých jednotlivých obcí a v rámci nich rovnako z dielčích častí, ktoré budú tvoriť relatívne samostatný celok. Pri výstavbe stôk je nutné postupovať vo všetkých úsekoch proti spádu. Súčasne s výstavbou stôk budú vykonávané aj odbočky pre domové prípojky resp. ich rekonštrukcia.

Zhotoviteľovi nebude umožnené realizovať a fakturovať uličné vetvy bez kanalizačných odbočiek, vrátane všetkých skúšok a geodetického zamerania.

Kanalizačné odbočky z dôvodu maximálnej redukcie rozrušenia asfaltových komunikácií realizovať prioritne pretláčaním. Prekop bude umožnený len vo výnimočných prípadoch, najmä v úzkych uličkách alebo pri križovaní väčšieho množstva inžinierskych sietí po súhlase SD. Uchádzači majú počítať s touto skutočnosťou pri zostavovaní ponukovej ceny.

Presná etapizácia prác v rámci jednotlivých stavebných súboroch bude vykonaná po odsúhlasení pracovného harmonogramu Zhotoviteľa SD po podpise ZoD.

Jednotlivé stavebné súbory po ukončení a odsúhlasení SD sa preberú Objednávateľom akonáhle to bude možné z praktického hľadiska, aby sa umožnilo začatie skúšobnej prevádzky na dokončenej stavbe.